

# Canada Gazette

## Part I



# Gazette du Canada

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, SEPTEMBER 23, 2017

OTTAWA, LE SAMEDI 23 SEPTEMBRE 2017

### Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 11, 2017, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the *Canada Gazette* website at <http://gazette.gc.ca>. The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the Parliament of Canada website at <http://www.parl.gc.ca>.

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at [TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 11 janvier 2017 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le site Web de la *Gazette du Canada* à l'adresse <http://gazette.gc.ca>. La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse <http://www.parl.gc.ca>.

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse [TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

**TABLE OF CONTENTS**

<b>Government notices</b> .....	3706
Appointments .....	3719
Appointment opportunities .....	3728
<b>Parliament</b>	
House of Commons .....	3731
<b>Commissions</b> .....	3732
(agencies, boards and commissions)	
<b>Index</b> .....	3737

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>Avis du gouvernement</b> .....	3706
Nominations .....	3719
Possibilités de nominations .....	3728
<b>Parlement</b>	
Chambre des communes .....	3731
<b>Commissions</b> .....	3732
(organismes, conseils et commissions)	
<b>Index</b> .....	3738

**GOVERNMENT NOTICES****DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION  
ACT, 1999***Notice with respect to certain micro-organisms*

Pursuant to paragraph 71(1)(b) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (hereinafter referred to as the “Act”), notice is hereby given that the Minister of the Environment requires, for the purpose of assessing whether the substances listed in Schedule 1 to this notice are toxic or are capable of becoming toxic, or for the purpose of assessing whether to control, or the manner in which to control, the listed substances, any person described in Schedule 2 to this notice who possesses or who may reasonably be expected to have access to the information required in this schedule, to provide that information no later than January 30, 2018, 3 p.m., Eastern Standard Time.

Responses to this notice shall be submitted to the Minister of the Environment, using the online reporting system available through Environment and Climate Change Canada’s Single Window at <https://ec.ss.ec.gc.ca/>. Inquiries concerning the notice may be directed to the Substances Management Information Line at 1-800-567-1999 (toll-free in Canada), 819-938-3232 (outside of Canada), or [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca).

Pursuant to section 313 of the Act, any person who provides information in response to this notice may submit, with the information, a written request that the information or part of it be treated as confidential.

Pursuant to subsection 71(4) of the Act, the Minister of the Environment may, on request in writing from any person to whom this notice applies, extend the time or times within which the person shall comply with this notice. The person seeking such extension shall submit, prior to the deadline, a request to the Minister of the Environment, to the attention of the Substances Management Coordinator, Chemicals Management Plan, Gatineau, Quebec K1A 0H3 or to [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca).

**Catherine McKenna**  
Minister of the Environment

**AVIS DU GOUVERNEMENT****MINISTÈRE DE L’ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L’ENVIRONNEMENT (1999)***Avis concernant certains micro-organismes*

Avis est par les présentes donné, conformément à l’alinéa 71(1)b) de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)* [ci-après appelée la « Loi »], que la ministre de l’Environnement oblige, afin de déterminer si les substances inscrites à l’annexe 1 du présent avis sont effectivement ou potentiellement toxiques ou d’apprécier s’il y a lieu de prendre des mesures de contrôle et, dans l’affirmative, de déterminer la nature de celles-ci, toute personne désignée à l’annexe 2 du présent avis à lui communiquer les renseignements à cette annexe, dont elle dispose ou qui lui sont normalement accessibles, au plus tard le 30 janvier 2018, à 15 h, heure normale de l’Est.

Les réponses au présent avis doivent être envoyées à la ministre de l’Environnement, au moyen du système de déclaration en ligne accessible par l’entremise du Guichet unique d’Environnement et Changement climatique Canada à l’adresse suivante : <https://ec.ss.ec.gc.ca/>. Pour toute demande concernant l’avis, veuillez communiquer avec la ligne d’information de la gestion des substances au 1-800-567-1999 (sans frais au Canada), au 819-938-3232 (à l’extérieur du Canada) ou à l’adresse suivante : [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca).

En vertu de l’article 313 de la Loi, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander par écrit qu’une partie ou la totalité des renseignements fournis soient considérés comme confidentiels.

En vertu du paragraphe 71(4) de la Loi, la ministre de l’Environnement peut, sur demande écrite du destinataire de l’avis, proroger le délai. La personne qui demande une telle prorogation doit présenter sa demande par écrit, avant la date limite, à la ministre de l’Environnement, à l’attention du Coordonnateur de la gestion des substances, Plan de gestion des produits chimiques, Gatineau (Québec) K1A 0H3, ou à l’adresse suivante : [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca).

La ministre de l’Environnement  
**Catherine McKenna**

**SCHEDULE 1***Substances*

Strain identification number	Substance name
ATCC 9642 <sup>1</sup>	<i>Aspergillus brasiliensis</i>
ATCC 22342	<i>Aspergillus awamori</i>
ATCC 76060	<i>Aspergillus awamori</i>
ATCC 76061	<i>Aspergillus awamori</i>
ATCC 76061K	<i>Aspergillus awamori</i>
ATCC 14579	<i>Bacillus cereus</i>
11685-3 <sup>2</sup>	<i>Bacillus subtilis</i>
ATCC 13048	<i>Enterobacter aerogenes</i>
ATCC 31480	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>
ATCC 700370	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>
ATCC 700371	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>

**SCHEDULE 2****Definitions**

1. The following definitions apply in this notice.

“Canadian Biosafety Standards and Guidelines” means the *Canadian Biosafety Standards and Guidelines*, 1st edition, published in 2013 by the Public Health Agency of Canada and the Canadian Food Inspection Agency, as amended from time to time.

“manufacture” includes any activity where a substance is isolated from its natural environment or obtained from an independent supplier or any other source and is grown or multiplied.

“mixture” means a grouping of substances that has been deliberately assembled for a specific function and is not a pure culture.

“NIH Guidelines” means the *Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules (NIH Guidelines)*, June 1994, published in the *Federal Register* by the U.S. Department of Health and Human Services, 59 FR 34472 (July 5, 1994), as amended from time to time.

“research and development” means the systematic investigation or research, by means of experimentation or analysis other than test marketing, whose primary objective is to create or improve a product or process; to

<sup>1</sup> ATCC stands for American Type Culture Collection.

<sup>2</sup> Substances listed on the confidential portion of the *Domestic Substances List* are identified by a confidential accession number. They are also given a masked name in accordance with section 3 of the *Masked Name Regulations*.

**ANNEXE 1***Substances*

Numéro d'identification de la souche	Nom de la substance
ATCC 9642 <sup>1</sup>	<i>Aspergillus brasiliensis</i>
ATCC 22342	<i>Aspergillus awamori</i>
ATCC 76060	<i>Aspergillus awamori</i>
ATCC 76061	<i>Aspergillus awamori</i>
ATCC 76061K	<i>Aspergillus awamori</i>
ATCC 14579	<i>Bacillus cereus</i>
11685-3 <sup>2</sup>	<i>Bacillus subtilis</i>
ATCC 13048	<i>Enterobacter aérologènes</i>
ATCC 31480	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>
ATCC 700370	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>
ATCC 700371	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>

**ANNEXE 2****Définitions**

1. Les définitions suivantes s'appliquent au présent avis.

« fabrication » Comprend toute activité par laquelle une substance est isolée de son environnement naturel ou est obtenue auprès d'un fournisseur indépendant, ou de toute autre source, pour être cultivée ou multipliée.

« mélange » Renvoie à un groupe de substances délibérément réunies pour une fonction particulière qui ne constitue pas une culture pure.

« NIH Guidelines » Signifie les *Guidelines for Research Involving Recombinant DNA Molecules (NIH Guidelines)*, juin 1994, publiées dans le *Federal Register* par le Department of Health and Human Services des États-Unis, 59 FR 34472 (5 juillet 1994), avec leurs modifications successives.

« Normes et lignes directrices canadiennes sur la biosécurité » Signifie les *Normes et lignes directrices canadiennes sur la biosécurité*, 1<sup>re</sup> édition, publiées en 2013 par l'Agence de la santé publique du Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments, avec leurs modifications successives.

« recherche et développement » S'entend d'investigations ou de recherches systématiques, par voie

<sup>1</sup> ATCC désigne l'« American Type Culture Collection ».

<sup>2</sup> Les substances figurant dans la partie confidentielle de la *Liste intérieure* ont un numéro d'enregistrement confidentiel. On leur a aussi attribué un nom maquillé conformément à l'article 3 du *Règlement sur les dénominations maquillées*.

determine the technical viability or performance characteristics of a product or process; or to evaluate the substance prior to its commercialization, by pilot plant trials, production trials, including scale-up, or customer plant trials so that technical specifications can be modified in response to the performance requirements of potential customers.

## Persons required to provide information

2. Any person who, during the 2016 calendar year, manufactured or imported a substance listed in Schedule 1, whether alone, in a mixture or in a product, must communicate the information described in sections 5 and 6 to the Minister.

3. The person who manufactured or imported a substance listed in Schedule 1 in more than one facility must communicate a single response amalgamating the information concerning all facilities.

## Exclusions

4. This notice does not apply to a substance listed in Schedule 1, whether alone, in a mixture or in a product, that

- (a) was in transit through Canada;
- (b) was, or was contained in, a hazardous waste or hazardous recyclable material within the meaning of the *Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations* and was imported pursuant to a permit referred to in these Regulations;
- (c) was, or was contained in, a pest control product registered under the *Pest Control Products Act*;
- (d) was, or was contained in, a fertilizer or supplement imported or manufactured in accordance with the *Fertilizers Act*;
- (e) was, or was contained in, a feed imported or manufactured in accordance with the *Feeds Act*;
- (f) was mixed with, or attached to, a seed imported or manufactured in accordance with the *Seeds Act*;
- (g) was, or was contained in, a veterinary biologic imported or manufactured in accordance with the *Health of Animals Act*; or

d'expérimentation ou d'analyse, à l'exclusion des tests de marché, le principal objectif des investigations et des recherches étant l'un ou l'autre des objectifs suivants : la création ou l'amélioration d'un produit ou d'un procédé; la détermination de la viabilité technique ou des caractéristiques de rendement d'un produit ou d'un procédé; l'évaluation de la substance avant sa commercialisation au moyen d'essais pilotes en usine, d'essais de production, y compris la production à grande échelle, ou d'essais individualisés en usine de sorte que les spécifications techniques puissent être adaptées aux exigences de rendement de clients éventuels.

## Personnes tenues de fournir les renseignements

2. Toute personne qui, durant l'année civile 2016, a fabriqué ou importé une substance inscrite à l'annexe 1, que la substance soit seule, dans un mélange ou dans un produit, doit communiquer à la ministre les renseignements décrits aux articles 5 et 6.

3. La personne qui a fabriqué ou importé une substance inscrite à l'annexe 1 dans plus d'une installation doit fournir une réponse unique qui combine les renseignements provenant de toutes les installations.

## Exclusions

4. Le présent avis ne s'applique pas à une substance inscrite à l'annexe 1, seule, dans un mélange ou dans un produit, qui :

- a) était en transit au Canada;
- b) était un déchet dangereux ou une matière recyclable dangereuse au sens du *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses*, ou était contenue dans un tel déchet ou dans une telle matière, et a été importée selon les termes d'un permis visé à ce règlement;
- c) était un produit antiparasitaire enregistré en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires*, ou était contenue dans un tel produit;
- d) était un engrais ou un supplément importé ou fabriqué conformément à la *Loi sur les engrais*, ou était contenue dans un tel engrais ou supplément;
- e) était un aliment du bétail importé ou fabriqué conformément à la *Loi relative aux aliments du bétail*, ou était contenue dans un tel aliment;
- f) était mélangée avec une semence importée ou fabriquée conformément à la *Loi sur les semences*, ou était attachée à une telle semence;

(h) was a research and development substance not introduced outside a contained facility, if the containment of the substance was in accordance with either the *Canadian Biosafety Standards and Guidelines* or Appendix K of the *NIH Guidelines* and if the substance

(i) was imported to the contained facility in a quantity that, at the time of the import, was less than 50 mL or 50 g,

(ii) was, subject to subparagraphs (iii) and (iv), manufactured and present at any one time in the contained facility in a quantity of less than 1 000 L, unless the substance requires containment level 2, 3 or 4 as identified in the *Canadian Biosafety Standards and Guidelines*,

(iii) was manufactured and present at any one time in the contained facility in a quantity of less than 250 L and requires containment level 2 as identified in the *Canadian Biosafety Standards and Guidelines*, or

(iv) was a human pathogen and was manufactured and present at any one time in the contained facility in a quantity of less than 250 L and requires containment level 3 or 4 as identified in the *Canadian Biosafety Standards and Guidelines*, and if an import permit or an approval in writing to transfer has been granted in respect of the substance under the *Human Pathogens and Toxins Regulations*.

g) était un produit biologique vétérinaire importé ou fabriqué conformément à la *Loi sur la santé des animaux*, ou était contenue dans un tel produit biologique vétérinaire;

h) était destinée à la recherche et au développement et n'a pas été introduite à l'extérieur d'une installation étanche, si le confinement de la substance s'est fait conformément aux *Normes et lignes directrices canadiennes sur la biosécurité* ou à l'appendice K des *NIH Guidelines* et, selon le cas, si la substance :

(i) était importée à l'installation étanche en une quantité qui, au moment de l'importation, était inférieure à 50 mL ou à 50 g,

(ii) sous réserve des sous-alinéas (iii) et (iv), était fabriquée et présente, à quelque moment que ce soit, dans l'installation étanche en quantités inférieures à 1 000 L, à moins qu'elle ne nécessite l'un des niveaux de confinement 2, 3 ou 4 prévus dans les *Normes et lignes directrices canadiennes sur la biosécurité*,

(iii) était fabriquée et présente, à quelque moment que ce soit, dans l'installation étanche en quantités inférieures à 250 L et nécessite le niveau de confinement 2 prévu dans les *Normes et lignes directrices canadiennes sur la biosécurité*,

(iv) était un agent anthropopathogène fabriqué et présent, à quelque moment que ce soit, dans l'installation étanche en quantités inférieures à 250 L et nécessite l'un des niveaux de confinement 3 ou 4 prévus dans les *Normes et lignes directrices canadiennes sur la biosécurité*, un permis d'importation ou une approbation écrite de transfert ayant été délivré à l'égard de la substance en vertu du *Règlement sur les agents pathogènes humains et les toxines*.

## Information required

5. The following information must be submitted in relation to the person who imported or manufactured a substance listed in Schedule 1, whether alone, in a mixture or in a product:

- (a) the name of the person (e.g. company name);
- (b) the Canadian head office address;

## Renseignements requis

5. Les renseignements suivants doivent être soumis par la personne qui a importé ou fabriqué une substance inscrite à l'annexe 1, seule, dans un mélange ou dans un produit :

- a) le nom de la personne (par exemple le nom de l'entreprise);
- b) l'adresse du siège social au Canada;

- (c) the federal business number;<sup>3</sup>
- (d) the contact name and information; and
- (e) the certification that the information is accurate and complete.

6. (1) For each substance listed in Schedule 1 that a person manufactured or imported, whether alone, in a mixture or in a product, during the 2016 calendar year, the person shall provide the following information:

- (a) the strain identification number of the substance, as listed in Schedule 1;
- (b) whether the person manufactured the substance, or imported the substance, whether alone, in a mixture or in a product, during each of the 2013, 2014, 2015 and 2016 calendar years, by indicating “yes” or “no”;
- (c) the total quantity of the substance that the person manufactured or imported, reported in kilograms or in litres (rounded to two significant digits);
- (d) each six-digit North American Industry Classification System (NAICS)<sup>4</sup> code applicable to the activities of the person with the substance;
- (e) the use code(s) set out in section 8 applicable to the activities of the person with the substance
  - (i) for each use code, the concentration or range of concentrations of the substance alone, or in the mixture or product, reported as colony forming units per millilitre (cfu/mL), or colony forming units per gram (cfu/g),
  - (ii) for each use code, a description of the physical state of the mixture or product (e.g. liquid, powder) containing the substance,
  - (iii) for each use code, the trade name or common name under which the mixture or product is sold,
  - (iv) for each use code, whether the substance alone, or the mixture or product containing the substance, is intended for use in commercial activities, by indicating “yes” or “no”, and

<sup>3</sup> The federal business number is a nine-digit registration number issued by the Canada Revenue Agency (CRA) to Canadian businesses that register for one or more of the following: corporate income tax; importer/exporter account number; payroll (source) deductions (trust accounts); or goods and services tax. This number can be found on all forms issued to a business by the CRA. The first nine digits that appear on these forms constitute the federal business number.

<sup>4</sup> A list of six-digit NAICS codes is available on the Statistics Canada website at <http://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3VD.pl?Function=getVD&TVD=307532>.

- c) le numéro d'entreprise fédéral<sup>3</sup>;
- d) le nom et les coordonnées de la personne-ressource;
- e) l'attestation que l'information est exacte et complète.

6. (1) Pour chaque substance inscrite à l'annexe 1 qu'une personne a fabriquée ou importée seule, dans un mélange ou dans un produit, au cours de l'année civile 2016, la personne doit fournir les renseignements suivants :

- a) le numéro d'identification de la souche décrit à l'annexe 1;
- b) si la personne a fabriqué la substance ou importé la substance, seule, dans un mélange ou dans un produit durant chacune des années civiles 2013, 2014, 2015 et 2016, en indiquant « oui » ou « non »;
- c) la quantité totale de la substance que la personne a fabriquée ou importée, déclarée en kilogrammes ou en litres (arrondie à deux chiffres significatifs);
- d) chaque code à six chiffres du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)<sup>4</sup> applicable aux activités de la personne avec la substance;
- e) les codes d'utilisation de la substance mentionnés à l'article 8 qui s'appliquent aux activités de la personne avec la substance :
  - (i) pour chaque code d'utilisation, la concentration ou la plage de concentrations de la substance, seule, dans un mélange ou dans un produit, déclarée en unité formant des colonies par millilitre (ufc/mL) ou en unité formant des colonies par gramme (ufc/g),
  - (ii) pour chaque code d'utilisation, une description de l'état physique du mélange ou du produit (par exemple liquide, en poudre) contenant la substance,
  - (iii) pour chaque code d'utilisation, le nom commercial ou nom commun sous lequel le mélange ou le produit est commercialisé,

<sup>3</sup> Le numéro d'entreprise fédéral est un numéro d'identification à neuf chiffres assigné par l'Agence du revenu du Canada (ARC) aux entreprises qui s'inscrivent à une ou plusieurs des initiatives suivantes : impôt sur le revenu des sociétés; compte d'importations-exportations; retenues sur la paie (comptes en fiducie); taxe sur les produits et services. Ce numéro figure sur tous les formulaires délivrés à une entreprise par l'ARC. Les neuf premiers chiffres figurant sur ces formulaires constituent le numéro d'entreprise fédéral.

<sup>4</sup> Une liste de codes à six chiffres du SCIAN est disponible sur le site Web de Statistique Canada : [http://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3VD\\_f.pl?Function=getVD&TVD=307532](http://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3VD_f.pl?Function=getVD&TVD=307532).

(v) for each use code, whether the substance alone, or the mixture or product containing the substance, is intended for use in consumer activities, by indicating “yes” or “no”; and

(f) the name and address of the 10 persons in Canada to whom the largest quantity of the substance was sold by the person, whether alone, in a mixture or in a product

(i) for each person, the total quantity of the substance sold described in paragraph f) reported in kilograms or in litres (rounded to two significant digits).

(2) Where code 99 is provided pursuant to paragraph (1)(e), a written description of the use associated with the substance, or the mixture or product containing the substance, must be provided.

7. If the information required under this notice has already been submitted to the Government of Canada, it does not need to be submitted again pursuant to this notice if

(a) the information previously submitted concerns the 2016 calendar year for which the person is reporting; and

(b) the person provides the following information:

(i) the strain identification number of the substance(s) to which the submitted information relates,

(ii) the date on which the information was submitted,

(iii) the name of the person who submitted the information, and

(iv) the name of the program or the name and title of the government official to which the information was submitted.

8. For the purpose of section 6, the following are the use codes and their corresponding descriptions.

*Use codes*

Code	Description
1	Absorbent or adsorbent
2	Bioenergy, biofuel production or biomass conversion
3	Biodegradation

(iv) pour chaque code d'utilisation, si la substance seule, le mélange ou le produit contenant la substance est destiné à une utilisation commerciale, en indiquant « oui » ou « non »,

(v) pour chaque code d'utilisation, si la substance seule, le mélange ou le produit contenant la substance est destiné à une utilisation domestique, en indiquant « oui » ou « non »;

f) le nom et l'adresse des 10 personnes au Canada à qui la plus grande quantité de la substance, soit seule, dans un mélange ou dans un produit, a été vendue par la personne :

(i) pour chaque personne, la quantité totale de la substance vendue qui est décrite à l'alinéa f), déclarée en kilogrammes ou en litres (arrondie à deux chiffres significatifs).

(2) Lorsque le code 99 est fourni en application de l'alinéa (1)e), une description écrite de l'utilisation de la substance, du mélange ou du produit contenant la substance doit être fournie.

7. Si l'information exigée en vertu du présent avis a déjà été transmise au gouvernement du Canada, elle n'a pas à être acheminée de nouveau au titre du présent avis si :

a) les renseignements soumis antérieurement concernent l'année civile 2016 pour laquelle la personne fait une déclaration;

b) la personne fournit les renseignements suivants :

(i) le numéro d'identification de la souche auquel les renseignements soumis se rattachent,

(ii) la date à laquelle les renseignements ont été soumis,

(iii) le nom de la personne qui a soumis les renseignements,

(iv) le nom du programme ou le nom et le titre des personnes auxquels les renseignements ont été soumis.

8. Aux fins de l'article 6, les codes d'utilisation de la substance et leur description sont les suivants :

*Codes d'utilisation*

Code	Description
1	Absorbant ou adsorbant
2	Bioénergie, production de biocarburants ou conversion de la biomasse
3	Biodégradation



Code	Description
4	Biological waste treatment
5	Bioremediation
6	Catalyst, accelerator, initiator, activator
7	Climate control
8	Composting
9	Cosmetic product or preparation of cosmetic products
10	Custodial, cleaning and other related products
10.1	Bathroom, toilet and shower cleaners
10.2	Dust control
10.3	Floor cleaners, floor care, carpet care
10.4	General all-purpose cleaners
10.5	Industrial cleaners
10.6	Laundry and dishwashing cleaners
11	Drain cleaning or degreasing
12	Drilling mud additive, oil recovery agent or oil well treatment agent
13	Environmental probes
14	Fertilizer
15	Enzyme or chemical production
16	Flocculating, precipitating or clarifying agent
17	Food production or food processing
18	Fragrance, perfume or deodorizer
19	Fuel or fuel additive
20	Forestry, wood products or wood treatment
21	Industrial gas production
22	Leather or tanning
23	Livestock feed
24	Mineral leaching
25	Metallurgical
26	Mining
27	Natural health products, human biologics or medical devices
28	Organic chemicals, industrial
29	Organic chemicals, specialty
30	Organometallic chemicals
31	Oxidizing agent
32	Paint and coating
33	Paint flocculants, degraders
34	Pest control
35	Pet care

Code	Description
4	Traitement biologique des déchets
5	Bioremédiation
6	Catalyseur, accélérateur, initiateur, activateur
7	Régulation du climat
8	Compostage
9	Produit cosmétique ou préparation de produits cosmétiques
10	Produits d'entretien, de nettoyage et autres produits connexes
10.1	Nettoyants pour salles de bain, cuvettes et douches
10.2	Élimination de la poussière
10.3	Nettoyants pour planchers, entretien des planchers et des tapis
10.4	Nettoyants tout usage
10.5	Nettoyants industriels
10.6	Détergents pour la lessive et la vaisselle
11	Produits de débouchage ou de dégraissage
12	Additifs de boue de forage/agents de récupération du pétrole/agents de traitement de puits de pétrole
13	Sondes environnementales
14	Engrais
15	Enzymes ou production de produits chimiques
16	Agents flocculants, précipitants ou clarifiants
17	Production alimentaire ou transformation des aliments
18	Fragrances, parfums ou désodorisants
19	Carburants ou additifs pour carburant
20	Exploitation forestière, produits du bois ou traitement du bois
21	Production de gaz industrielle
22	Cuir ou tannage
23	Alimentation destinée au bétail
24	Lixiviation du minerai
25	Métallurgie
26	Exploitation minière
27	Produits de santé naturels, produits biologiques destinés aux humains ou appareils médicaux
28	Produits chimiques organiques industriels
29	Produits chimiques organiques spécialisés
30	Produits chimiques organométalliques
31	Agents oxydants
32	Peintures et revêtements
33	Agents flocculants et d'altération pour peintures
34	Produits antiparasitaires
35	Soin des animaux de compagnie

Code	Description
36	Petroleum processing
37	Pharmaceutical preparation
38	Photosensitive agent (fluorescent agent, brightener or ultraviolet absorber)
39	Polymer additive
40	Pigment, dye and printing ink
41	Plastics
42	Plating and surface finishing
43	Preservative
44	Processing aid
45	Pulp and paper processing
46	Research and development
47	Refined petroleum and coal agent
48	Rubber products
49	Septic tank or recreational vehicle tank additive
50	Sequestering agent
51	Stripper, etcher, discharge printing agent or de-inker
52	Surfactant (detergent, emulsifier, wetting agent or dispersant)
53	Soap and cleaning products or mixtures
54	Textile processing
55	Wastewater treatment
56	Waste treatment
57	Water conditioners, pond treatment or aquarium treatment
58	Wax separation
99	Use(s) other than those listed above (specify)

Code	Description
36	Traitement du pétrole
37	Préparation de produits pharmaceutiques
38	Agents photosensibles — agents fluorescents, brillanters ou absorbeurs d’ultraviolets
39	Additifs de polymérisation
40	Pigments, teintures et encres d’imprimerie
41	Plastiques
42	Placage et finition de surface
43	Agent de conservation
44	Additifs
45	Industrie des pâtes et papiers
46	Recherche et développement
47	Produits pétroliers et houillers raffinés
48	Produits en caoutchouc
49	Additifs pour fosses septiques ou pour réservoirs de véhicules récréatifs
50	Agents de séquestration
51	Décapants, graveurs, agents d’impression par enlèvement, solvants pour encre
52	Surfactants — détergents, émulsionnants, agents mouillants ou dispersants
53	Savons et produits ou mélanges de nettoyage
54	Transformation des textiles
55	Traitement des eaux usées
56	Traitement des déchets
57	Adoucisseurs d’eau, traitement des bassins ou des aquariums
58	Séparation des cires
99	Utilisation(s) différente(s) de celles énumérées ci-dessus. (Préciser)

## EXPLANATORY NOTE

*(This note is not part of the notice.)*

The *Notice with respect to certain micro-organisms* applies to 11 micro-organisms. The scope of the notice will allow the Government of Canada to capture critical information on commercial status, downstream use and yearly market fluctuations between 2013 and 2016. Information gathered from this notice will allow the Government to identify which of the listed micro-organisms are not in commerce, or that are expected to be of lower concern based on their commercial status and that do not need further regulatory attention at this time.

## NOTE EXPLICATIVE

*(La présente note ne fait pas partie de l’avis.)*

L’*Avis concernant certains micro-organismes* concerne 11 micro-organismes. La portée de l’avis permettra au gouvernement du Canada d’obtenir des renseignements essentiels sur le statut commercial, l’utilisation en aval des produits et les fluctuations annuelles du marché entre 2013 et 2016. Grâce aux renseignements recueillis par cet avis, le gouvernement pourra recenser les micro-organismes qui ne sont pas commercialisés ou qui ne devraient pas être très préoccupants d’après leur statut commercial et qui n’exigent pas une attention plus poussée sur le plan réglementaire pour le moment.

Pursuant to subsection 71(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (hereinafter referred to as the “Act”), every person to whom this notice applies shall comply with this notice within the time specified in the notice. The time specified in this notice is January 30, 2018, 3 p.m., Eastern Standard Time. Any person making a written request pursuant to subsection 71(4) of the Act should include the name of the party requiring an extension, the strain identification number and the substance name for which the person will provide information, as well as the reason of the extension request.

Any person making a written request pursuant to section 313 of the Act should identify each part of the information that is to be considered confidential, and provide a rationale for the sensitivity of the information.

Persons not subject to this notice, who have a current or future interest in a substance set out in Schedule 1 to this notice, may identify themselves as a “stakeholder” for the substance by completing the voluntary Declaration of Stakeholder Interest using the online reporting system via Environment and Climate Change Canada’s Single Window at <https://ec.ss.ec.gc.ca/>. Persons may be contacted for further information regarding their involvement or interest in these substances.

Persons who do not meet the requirements to respond and have no activity or commercial interest in the substances covered by this notice may choose to submit a voluntary Declaration of Non-Engagement for the notice using the online reporting system via Environment and Climate Change Canada’s Single Window at <https://ec.ss.ec.gc.ca/>.

The Minister of the Environment and the Minister of Health are also inviting interested stakeholders to submit additional information that is deemed beneficial. Organizations that may be interested in submitting additional information in response to this invitation include those that manufacture, import, export or use these substances whether alone, in a mixture, in a product or in a manufactured item.

Compliance with the Act is mandatory and specific offences are established by subsections 272.1(1) of the Act. Subsections 272.1(2), (3) and (4) of the Act set the penalties for persons who contravene section 71 of the Act. Offences include the offence of failing to comply with an obligation arising from the present notice and the offence of providing false or misleading information. Penalties include fines, and the amount of the fine can range from a maximum of \$25,000 for an individual convicted following summary proceedings to a maximum of \$500,000 for a

En vertu du paragraphe 71(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)* [ci-après appelée la « Loi »], les personnes assujetties à cet avis sont tenues de s’y conformer dans le délai qui leur est imparti. Le délai prévu dans le présent avis est fixé au 30 janvier 2018, à 15 h, heure normale de l’Est. Il est suggéré que toute personne présentant une demande par écrit en vertu du paragraphe 71(4) de la Loi inclue le nom de la personne demandant une prolongation, le numéro d’identification de la souche et le nom de la substance pour laquelle la personne fournira des renseignements ainsi que la raison de la demande de prolongation.

Il est aussi suggéré que toute personne présentant une demande par écrit en vertu de l’article 313 de la Loi identifie les renseignements qui sont jugés confidentiels, et fournisse une justification du caractère confidentiel des renseignements.

Les personnes qui ne sont pas assujetties à l’avis, mais qui ont un intérêt actuel ou futur envers une substance décrite à l’annexe 1 du présent avis, peuvent s’identifier comme « intervenants » pour la substance en remplissant, sur une base volontaire, la Déclaration des parties intéressées en utilisant le système de déclaration en ligne accessible par l’intermédiaire du guichet unique d’Environnement et Changement climatique Canada à l’adresse suivante : <https://ec.ss.ec.gc.ca/>. Les personnes pourraient être sollicitées à fournir des renseignements additionnels sur leurs activités ou intérêt envers ces substances.

Les personnes qui ne sont pas tenues de se conformer au présent avis et qui n’ont pas d’activités ou d’intérêt commercial à l’égard des substances visées par cet avis peuvent remplir la Déclaration de non-implication volontaire en utilisant le système de déclaration en ligne accessible par le guichet unique d’Environnement et Changement climatique Canada à l’adresse suivante : <https://ec.ss.ec.gc.ca/>.

La ministre de l’Environnement et la ministre de la Santé encouragent également les intervenants à fournir des renseignements supplémentaires jugés utiles. Les organisations qui pourraient souhaiter fournir des renseignements supplémentaires sont celles qui fabriquent, importent, exportent ou utilisent les substances, seules, dans un mélange, dans un produit ou dans un article manufacturé.

La conformité à la Loi est obligatoire et les infractions sont établies au paragraphe 272.1(1) de la Loi. Les paragraphes 272.1(2), (3) et (4) de la Loi établissent les sanctions pour les personnes contrevenant à l’article 71 de la Loi. Les infractions comprennent l’omission de se conformer au présent avis et la production de renseignements erronés ou trompeurs. Les sanctions comprennent des amendes dont le montant peut varier d’un maximum de 25 000 \$, dans le cas d’une personne trouvée coupable par procédure sommaire, à un maximum de 500 000 \$ dans le

large corporation convicted on indictment. The fine range doubles for second or subsequent offences.

The current text of the Act, including the most recent amendments, is available on the Department of Justice website at <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-15.31/>.

The Act is enforced in accordance with the *Compliance and Enforcement Policy for the Canadian Environmental Protection Act, 1999* available at [www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/default.asp?lang=En&n=5082BFBE-1](http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/default.asp?lang=En&n=5082BFBE-1). Suspected violations under the Act can be reported to the Enforcement Branch by email at [ec.dale-enviroinfo-eed-enviroinfo.ec@canada.ca](mailto:ec.dale-enviroinfo-eed-enviroinfo.ec@canada.ca).

Responses to the notice must be provided no later than January 30, 2018, 3 p.m., Eastern Standard Time, using the online reporting system available through Environment and Climate Change Canada's Single Window at <https://ec.ss.ec.gc.ca/>.

[38-1-o]

## DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

### DEPARTMENT OF HEALTH

#### CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Publication after screening assessment of six substances in the Acrylates and Methacrylates Group specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)*

Whereas the six substances in the Acrylates and Methacrylates Group identified in the annex are substances identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas a summary of the draft screening assessment conducted on the substances pursuant to section 74 of the Act is annexed hereby;

And whereas it is proposed to conclude that the substances do not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act,

Notice therefore is hereby given that the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) propose to take no further action on this substance at this time under section 77 of the Act.

cas d'une grande société trouvée coupable par mise en accusation. L'amende maximale double pour une seconde infraction et les infractions subséquentes.

Une version à jour de la Loi, y compris les dernières modifications, est disponible sur le site Web du ministère de la Justice à l'adresse suivante : <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/C-15.31/>.

L'application de la Loi est régie par la *Politique d'observation et d'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, disponible à l'adresse suivante : [www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/default.asp?lang=Fr&n=5082BFBE-1](http://www.ec.gc.ca/lcpe-cepa/default.asp?lang=Fr&n=5082BFBE-1). On peut signaler une infraction présumée à la Loi en communiquant avec la Direction générale de l'application de la loi par courriel à [ec.dale-enviroinfo-eed-enviroinfo.ec@canada.ca](mailto:ec.dale-enviroinfo-eed-enviroinfo.ec@canada.ca).

Les réponses à l'avis doivent être fournies au plus tard le 30 janvier 2018, à 15 h, heure normale de l'Est, en utilisant le système de déclaration en ligne accessible par le guichet unique d'Environnement et Changement climatique Canada à l'adresse suivante : <https://ec.ss.ec.gc.ca/>.

[38-1-o]

## MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

### MINISTÈRE DE LA SANTÉ

#### LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Publication après évaluation préalable de six substances du groupe des acrylates et des méthacrylates inscrites sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]*

Attendu que les substances identifiées dans l'annexe sont des substances qui satisfont aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu qu'un résumé de l'ébauche d'évaluation préalable des substances réalisée en application de l'article 74 de la Loi est ci-annexé;

Attendu qu'il est proposé de conclure que ces substances ne satisfont à aucun des critères de l'article 64 de la Loi,

Avis est par les présentes donné que la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé (les ministres) proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard de ces substances en vertu de l'article 77 de la Loi.

**Public comment period**

As specified under subsection 77(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person may, within 60 days after publication of this notice, file with the Minister of the Environment written comments on the measure the ministers propose to take and on the scientific considerations on the basis of which the measure is proposed. More information regarding the scientific considerations may be obtained from the Canada.ca (Chemical Substances) website ([www.canada.ca/en/health-canada/services/chemical-substances.html](http://www.canada.ca/en/health-canada/services/chemical-substances.html)). All comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice and be sent to the Executive Director, Program Development and Engagement Division, Department of the Environment, Gatineau, Quebec K1A 0H3, by fax to 819-938-5212, or by email to [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca).

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this notice may submit with the information a request that it be treated as confidential.

**Jacqueline Gonçalves**

Director General  
Science and Risk Assessment Directorate

On behalf of the Minister of the Environment

**David Morin**

Director General  
Safe Environments Directorate

On behalf of the Minister of Health

**ANNEX**

## Summary of the draft screening assessment of six substances in the Acrylates and Methacrylates Group

Pursuant to section 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), the Minister of the Environment and the Minister of Health have conducted a screening assessment of six of the nine substances referred to collectively under the Chemicals Management Plan as the Acrylates and Methacrylates Group. These six substances were identified as priorities for assessment, as they met categorization criteria under subsection 73(1) of CEPA. Three of the nine substances were subsequently determined to be of low concern through other approaches, and

**Délai pour recevoir les commentaires du public**

Comme le précise le paragraphe 77(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, dans les 60 jours suivant la publication du présent avis, quiconque le souhaite peut soumettre par écrit à la ministre de l'Environnement ses commentaires sur la mesure que les ministres se proposent de prendre et sur les considérations scientifiques la justifiant. Des précisions sur les considérations scientifiques peuvent être obtenues à partir du site Web Canada.ca (substances chimiques) [[www.canada.ca/fr/sante-canada/services/substances-chimiques.html](http://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/substances-chimiques.html)]. Tous les commentaires doivent mentionner la Partie I de la *Gazette du Canada* et la date de publication du présent avis, et être envoyés au Directeur exécutif, Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes, Ministère de l'Environnement, Gatineau (Québec) K1A 0H3, 819-938-5212 (télécopieur), ou [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca) (courriel).

Conformément à l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander que ceux-ci soient considérés comme confidentiels.

La directrice générale

Direction des sciences et de l'évaluation des risques

**Jacqueline Gonçalves**

Au nom de la ministre de l'Environnement

Le directeur général

Direction de la sécurité des milieux

**David Morin**

Au nom de la ministre de la Santé

**ANNEXE**

## Sommaire de l'ébauche d'évaluation préalable de six substances du groupe des acrylates et des méthacrylates

En vertu de l'article 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE], la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont procédé à l'évaluation préalable de six des neuf substances collectivement appelées « groupe des acrylates et des méthacrylates » dans le cadre du Plan de gestion des substances chimiques. Ces six substances ont été évaluées en priorité, car elles répondent aux critères de catégorisation du paragraphe 73(1) de la LCPE. Trois des neuf substances ont été ensuite jugées peu préoccupantes au moyen d'autres

decisions for these substances are provided in separate reports.<sup>1,2</sup> Accordingly, this screening assessment addresses the six substances listed in the table below.

### Substances in the Acrylates and Methacrylates Group

CAS RN <sup>3</sup>	Domestic Substances List name	Common name
79-10-7	2-Propenoic acid	Acrylic acid
79-41-4	2-Propenoic acid, 2-methyl-	Methacrylic acid
97-88-1	2-Propenoic acid, 2-methyl-, butyl ester	<i>n</i> -Butyl methacrylate
103-11-7	2-Propenoic acid, 2-ethylhexyl ester	2-Ethylhexyl acrylate
141-32-2	2-Propenoic acid, butyl ester	Butyl acrylate
7534-94-3	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 1,7,7-trimethylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl ester, exo-	Isobornyl methacrylate

Acrylic acid occurs naturally in marine algae and methacrylic acid occurs naturally in oil from Roman chamomile, whereas the other four substances do not occur naturally in the environment. Most of the substances in this group have many applications, including the manufacturing of polymers. Based on information submitted pursuant to a survey conducted under section 71 of CEPA, these six substances in the Acrylates and Methacrylates Group were imported into Canada in total quantities ranging from 10 000 to 22 million kg in the 2011 reporting year. In the same year, no Canadian manufacturing was reported for any of the six substances above the reporting threshold of 100 kg. Substances in the Acrylates and Methacrylates Group are used in commercial products and products available to consumers, including adhesives and sealants, paints and coatings, plastic and rubber materials, paper products, cosmetics, and building or construction materials. In addition, several substances in this group are also used in the manufacture of some food packaging materials

méthodes d'évaluation; les décisions les concernant sont présentées dans des rapports distincts<sup>1,2</sup>. En conséquence, la présente évaluation préalable porte sur les six substances énumérées dans le tableau ci-dessous.

### Substances du groupe des acrylates et des méthacrylates

NE CAS <sup>3</sup>	Nom sur la Liste intérieure	Nom commun
79-10-7	Acide acrylique	Acide acrylique
79-41-4	Acide méthacrylique	Acide méthacrylique
97-88-1	Méthacrylate de butyle	Méthacrylate de butyle
103-11-7	Acrylate de 2-éthylhexyle	Acrylate de 2-éthylhexyle
141-32-2	Acrylate de butyle	Acrylate de butyle
7534-94-3	Méthacrylate d'exo-1,7,7-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yle	Méthacrylate d'isobornyle

L'acide acrylique est présent à l'état naturel dans les algues marines et l'acide méthacrylique est présent à l'état naturel dans l'huile de la camomille romaine. Les quatre autres substances ne sont pas présentes à l'état naturel dans l'environnement. La plupart des substances de ce groupe ont de nombreuses applications, dont la fabrication de polymères. D'après les renseignements issus d'une collecte de renseignements réalisée en vertu de l'article 71 de la LCPE, ces six substances du groupe des acrylates et des méthacrylates ont été importées au Canada en quantité totale variant entre 10 000 et 22 millions de kg pour l'année de déclaration de 2011. Dans la même année, aucun fabricant canadien n'a déclaré de quantités supérieures au seuil de 100 kg pour l'une ou l'autre des six substances. Les substances du groupe des acrylates et des méthacrylates sont utilisées dans des produits commerciaux et des produits de consommation, notamment des adhésifs et des produits d'étanchéité, des peintures et des revêtements, des matières plastiques et en caoutchouc, des produits en

<sup>1</sup> The conclusion for Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) 122-68-9 is provided in the draft screening assessment titled *Substances Identified as Being of Low Concern based on the Ecological Risk Classification of Organic Substances and the Threshold of Toxicological Concern (TTC)-based Approach for Certain Substances*.

<sup>2</sup> The conclusions for CAS RNs 24448-20-2 and 43048-08-4 are provided in the draft screening assessment titled *Rapid Screening of Substances with Limited General Population Exposure*.

<sup>3</sup> The Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN) is the property of the American Chemical Society, and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government of Canada when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> Les conclusions tirées pour la substance ayant le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) 122-68-9 sont présentées dans l'ébauche d'évaluation préalable intitulée *Substances jugées comme étant peu préoccupantes selon la Classification du risque écologique (CRE) des substances organiques et l'approche fondée sur le seuil de préoccupation toxicologique (SPT) pour certaines substances*.

<sup>2</sup> Les conclusions tirées pour la substance ayant le NE CAS 24448-20-2 et celle ayant le NE CAS 43048-08-4 sont présentées dans l'ébauche d'évaluation préalable intitulée *Évaluation rapide de substances auxquelles l'exposition de la population générale est limitée*.

<sup>3</sup> Le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS) est la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society, sauf en réponse à des besoins législatifs et aux fins des rapports destinés au gouvernement du Canada en vertu d'une loi ou d'une politique administrative.

and as components of incidental additives used in food processing plants.

The ecological risks of the substances in the Acrylates and Methacrylates Group were characterized using the ecological risk classification of organic substances (ERC). The ERC is a risk-based approach that employs multiple metrics for both hazard and exposure based on weighted consideration of multiple lines of evidence for determining risk classification. Hazard profiles are established based principally on metrics regarding mode of toxic action, chemical reactivity, food web-derived internal toxicity thresholds, bioavailability, and chemical and biological activity. Metrics considered in the exposure profiles include potential emission rate, overall persistence, and long-range transport potential. A risk matrix is used to assign a low, moderate or high level of potential concern for substances based on their hazard and exposure profiles. The ERC identified these six substances in the Acrylates and Methacrylates Group as having low potential to cause ecological harm.

Considering all available lines of evidence presented in this draft screening assessment, there is a low risk of harm to organisms and the broader integrity of the environment from acrylic acid, 2-ethylhexyl acrylate, butyl acrylate, methacrylic acid, *n*-butyl methacrylate, and isobornyl methacrylate. It is proposed to conclude that acrylic acid, 2-ethylhexyl acrylate, butyl acrylate, methacrylic acid, *n*-butyl methacrylate, and isobornyl methacrylate do not meet the criteria under paragraph 64(a) or (b) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity or that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends.

For the general population of Canada, potential exposure to the Acrylates and Methacrylates Group from various environmental media and food was characterized. Estimates of exposure from the use of products available to consumers, including cosmetics, were derived. Exposure is expected to occur mainly from products available to consumers.

The critical health effects for the Acrylates and Methacrylates Group are decreased body weight gain and liver and kidney toxicity at higher doses in laboratory studies. The substances are not considered to be carcinogenic,

papier, des cosmétiques et des matériaux de construction. Par ailleurs, plusieurs substances de ce groupe servent aussi à fabriquer certains matériaux d'emballage alimentaire et entrent dans la composition des additifs indirects utilisés par le secteur de la transformation alimentaire.

Les risques pour l'environnement associés aux substances du groupe des acrylates et des méthacrylates ont été caractérisés au moyen de l'approche de la classification du risque écologique des substances organiques (CRE). La CRE est une approche fondée sur le risque qui tient compte de plusieurs paramètres utilisés pour évaluer le danger et l'exposition dans le but de classer le risque en fonction du poids de la preuve. Les profils de danger sont principalement établis sur la base de paramètres liés au mode d'action toxique, à la réactivité chimique, à des seuils de toxicité interne dérivés du réseau trophique, à la biodisponibilité et à l'activité chimique et biologique. Les paramètres pris en compte dans l'établissement des profils d'exposition sont le taux d'émission potentielle, la persistance globale et le potentiel de transport à grande distance. Une matrice de risque fondée sur les profils de danger et d'exposition est utilisée pour que soit assigné aux substances un potentiel de préoccupation faible, moyen ou élevé. La CRE a permis de déterminer que ces six substances du groupe des acrylates et des méthacrylates présentent un faible risque d'effets nocifs pour l'environnement.

Compte tenu de tous les éléments de preuve contenus dans la présente ébauche d'évaluation préalable, il existe un faible risque que l'acide acrylique, l'acrylate de 2-éthylhexyle, l'acrylate de butyle, l'acide méthacrylique, le méthacrylate de butyle et le méthacrylate d'isobornyle nuisent aux organismes et à l'intégrité globale de l'environnement. Il est proposé de conclure que l'acide acrylique, l'acrylate de 2-éthylhexyle, l'acrylate de butyle, l'acide méthacrylique, le méthacrylate de butyle et le méthacrylate d'isobornyle ne satisfont à aucun des critères énoncés aux alinéas 64a) ou b) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou sur la diversité biologique ou qui constituent ou peuvent constituer un danger pour l'environnement essentiel pour la vie.

L'exposition possible de la population générale du Canada aux substances du groupe des acrylates et des méthacrylates présentes dans divers compartiments de l'environnement et divers aliments a été caractérisée. L'exposition à des produits de consommation, notamment des cosmétiques, a été estimée. L'exposition devrait principalement être attribuable aux produits de consommation.

Les effets critiques sur la santé des substances du groupe des acrylates et des méthacrylates sont une diminution du gain de poids corporel et une toxicité hépatique et rénale aux doses élevées étudiées en laboratoire. Ces substances

genotoxic or reproductive toxicants and do not cause developmental effects in the absence of maternal toxicity in laboratory studies.

Margins of exposure comparing effect levels for the critical health effects and the estimates of exposure from uses of products available to consumers were considered adequate to address uncertainties in the health effects and exposure databases for the substances in the Acrylates and Methacrylates Group.

Based on the information presented in this draft screening assessment, it is proposed to conclude that acrylic acid, 2-ethylhexyl acrylate, butyl acrylate, methacrylic acid, *n*-butyl methacrylate, and isobornyl methacrylate do not meet the criteria under paragraph 64(c) of CEPA, as they are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health.

#### Proposed conclusion

It is proposed to conclude that acrylic acid, 2-ethylhexyl acrylate, butyl acrylate, methacrylic acid, *n*-butyl methacrylate, and isobornyl methacrylate do not meet any of the criteria set out in section 64 of CEPA.

The draft screening assessment for these substances is available on the Canada.ca (Chemical Substances) website ([www.canada.ca/en/health-canada/services/chemical-substances.html](http://www.canada.ca/en/health-canada/services/chemical-substances.html)).

[38-1-o]

ne sont pas jugées cancérogènes, génotoxiques ou toxiques pour l'appareil reproducteur et ne causent pas d'effets sur le développement en l'absence d'une toxicité chez la mère dans les études en laboratoire.

Les marges d'exposition comparant les doses entraînant des effets critiques sur la santé et les estimations de l'exposition à des produits de consommation ont été jugées adéquates pour tenir compte des incertitudes liées aux bases de données sur les effets sur la santé des substances du groupe des acrylates et des méthacrylates et sur l'exposition à celles-ci.

À la lumière des renseignements contenus dans la présente ébauche d'évaluation préalable, il est proposé de conclure que l'acide acrylique, l'acrylate de 2-éthylhexyle, l'acrylate de butyle, l'acide méthacrylique, le méthacrylate de butyle et le méthacrylate d'isobornyle ne satisfont pas aux critères énoncés à l'alinéa 64c) de la LCPE, car ils ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité ou concentration ou dans des conditions de nature à constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaines.

#### Conclusion proposée

Il est proposé de conclure que l'acide acrylique, l'acrylate de 2-éthylhexyle, l'acrylate de butyle, l'acide méthacrylique, le méthacrylate de butyle et le méthacrylate d'isobornyle ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la LCPE.

L'ébauche d'évaluation préalable de ces substances est accessible sur le site Web Canada.ca (substances chimiques) [[www.canada.ca/fr/sante-canada/services/substances-chimiques.html](http://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/substances-chimiques.html)].

[38-1-o]

## DEPARTMENT OF INDUSTRY

### OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

#### *Appointments*

---

Name and position/Nom et poste

---

Order in Council/Décret

Daigle, François  
Associate Deputy Minister of Justice/Sous-ministre délégué de la Justice

2017-1046

Harris, David E.  
Superior Court of Justice in and for the Province of Ontario/Cour supérieure de justice de l'Ontario  
Judge/Juge  
Court of Appeal for Ontario/Cour d'appel de l'Ontario  
Judge *ex officio*/Membre d'office

2017-1092

## MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

### BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

#### *Nominations*



Name and position/Nom et poste	Order in Council/Décret
Immigration and Refugee Board of Canada/Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	
Full-time member and Assistant Deputy Chairperson/Commissaire à temps plein et vice-présidente adjointe	
Taylor, Linda Ann	2017-1079
Full-time members/Commissaires à temps plein	
Anselm, Annette Esther	2017-1081
Jobin, Michel	2017-1084
Tucci, Daniel Roberto	2017-1080
Moore, Gregory	2017-1094
Superior Court for the district of Montréal, in and for the Province of Quebec/Cour supérieure du Québec pour le district de Montréal	
Puisne Judge/Juge	
Parent, Geneviève	2017-1088
Canada Agricultural Review Tribunal/Commission de révision agricole du Canada	
Part-time member/Membre à temps partiel	
Roy, The Hon./L'hon. A. Claudine	2017-1093
Court of Appeal in and for the Province of Quebec/Cour d'appel du Québec	
Puisne Judge/Juge	
Schwann, The Hon./L'hon. Lian M.	2017-1091
Court of Appeal for Saskatchewan/Cour d'appel de la Saskatchewan	
Judge of Appeal/Juge d'appel	
Her Majesty's Court of the Queen's Bench of Saskatchewan/Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan	
Judge <i>ex officio</i> /Membre d'office	
Winteringham, Janet, Q.C./c.r.	2017-1090
Supreme Court of British Columbia/Cour suprême de la Colombie-Britannique	
Judge/Juge	

September 14, 2017

Le 14 septembre 2017

**Diane Bélanger**

La registraire des documents officiels

Official Documents Registrar

**Diane Bélanger**

[38-1-o]

[38-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

## OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

## BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

*Appointments**Nominations*

## Name and position/Nom et poste

Instrument of Advice dated August 28, 2017/Instrument d'avis en date du 28 août 2017

Bennett, The Hon./L'hon. Carolyn, P.C./c.p.

Minister of Indian Affairs and Northern Development, to be styled Minister of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs/Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, devant porter le titre de ministre des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord

Hehr, The Hon./L'hon. Kent, P.C./c.p.

Minister of State to assist the Minister of Canadian Heritage and Minister of State to assist the Minister of Employment and Social Development, to be styled Minister of Sport and Persons with Disabilities/Ministre d'État délégué auprès de la ministre du Patrimoine canadien et ministre d'État délégué auprès du ministre de l'Emploi et du Développement social, devant porter le titre de ministre des Sports et des Personnes handicapées

## Name and position/Nom et poste

O'Regan, Seamus Thomas Harris

Minister of Veterans Affairs, Associate Minister of National Defence, to be styled Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence/Ministre des Anciens Combattants, ministre associé de la Défense nationale, devant porter le titre de ministre des Anciens Combattants et ministre associé de la Défense nationale

Petitpas Taylor, The Hon./L'hon. Ginette C., P.C./c.p.  
Minister of Health/Ministre de la Santé

Philpott, The Hon./L'hon. Jane, P.C./c.p.

Minister of State to assist the Minister of Indian Affairs and Northern Development, to be styled Minister of Indigenous Services/Ministre d'État déléguée auprès de la ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, devant porter le titre de ministre des Services aux autochtones

Qualtrough, The Hon./L'hon. Carla, P.C./c.p.

Minister of Public Works and Government Services, to be styled Minister of Public Services and Procurement/Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, devant porter le titre de ministre des Services publics et de l'Approvisionnement

September 14, 2017

**Diane Bélanger**

Official Documents Registrar

[38-1-o]

Le 14 septembre 2017

La registraire des documents officiels

**Diane Bélanger**

[38-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY**

## OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

*Senator called*

His Excellency the Governor General has been pleased to summon to the Senate of Canada, by letters patent under the Great Seal of Canada bearing date of August 30, 2017:

— Richards, David Adams, C.M., O.N.B., of Fredericton, in the Province of New Brunswick, member of the Senate and a Senator for the Province of New Brunswick.

September 14, 2017

**Diane Bélanger**

Official Documents Registrar

[38-1-o]

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

## BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

*Sénateur appelé*

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général de mander au Sénat du Canada, par lettres patentes sous le grand sceau du Canada portant la date du 30 août 2017 :

— Richards, David Adams, C.M., O.N.B., de Fredericton, dans la province du Nouveau-Brunswick, membre du Sénat et sénateur pour la province du Nouveau-Brunswick.

Le 14 septembre 2017

La registraire des documents officiels

**Diane Bélanger**

[38-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS**

## CRIMINAL CODE

*Designation as fingerprint examiner*

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby designate the following persons of the Edmonton Police Service as fingerprint examiners:

Nicole Akers

Kevin Chung

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA PROTECTION CIVILE**

## CODE CRIMINEL

*Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je nomme par la présente les personnes suivantes du service de police d'Edmonton à titre de préposé aux empreintes digitales :

Nicole Akers

Kevin Chung

Ashley Holland  
Dawna Perry  
Tom Pols  
Brad Redl

Ashley Holland  
Dawna Perry  
Tom Pols  
Brad Redl

Ottawa, August 28, 2017

Ottawa, le 28 août 2017

**Kathy Thompson**  
Assistant Deputy Minister  
Community Safety and Countering Crime Branch

La sous-ministre adjointe  
Secteur de la sécurité communautaire et  
de la lutte contre le crime

**Kathy Thompson**

[38-1-o]

[38-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND  
EMERGENCY PREPAREDNESS**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA  
PROTECTION CIVILE**

**CRIMINAL CODE**

**CODE CRIMINEL**

*Designation as fingerprint examiner*

*Désignation à titre de préposé aux empreintes  
digitales*

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby designate the following persons of the Moose Jaw Police Service as fingerprint examiners:

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je nomme par la présente les personnes suivantes du service de police de Moose Jaw à titre de préposé aux empreintes digitales :

Matthew Stephen Heck  
Cory Lee Kerr

Matthew Stephen Heck  
Cory Lee Kerr

Ottawa, August 28, 2017

Ottawa, le 28 août 2017

**Kathy Thompson**  
Assistant Deputy Minister  
Community Safety and Countering Crime Branch

La sous-ministre adjointe  
Secteur de la sécurité communautaire et  
de la lutte contre le crime

**Kathy Thompson**

[38-1-o]

[38-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND  
EMERGENCY PREPAREDNESS**

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA  
PROTECTION CIVILE**

**CRIMINAL CODE**

**CODE CRIMINEL**

*Revocation of designation as fingerprint examiner*

*Révocation de nomination à titre de préposé aux  
empreintes digitales*

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby revoke the designation of the following persons of the Winnipeg Police Service as fingerprint examiners:

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je révoque par la présente la nomination des personnes suivantes du service de police de Winnipeg à titre de préposé aux empreintes digitales :

Kirk Allan Fuhr  
Jennifer McKinnon

Kirk Allan Fuhr  
Jennifer McKinnon

Sylvia Schroeder  
Karen M. Timchuk

Ottawa, August 28, 2017

**Kathy Thompson**

Assistant Deputy Minister  
Community Safety and Countering Crime Branch

[38-1-o]

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND  
EMERGENCY PREPAREDNESS**

CRIMINAL CODE

*Revocation of designation as fingerprint examiner*

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby revoke the designation of the following person of the Edmonton Police Service as a fingerprint examiner:

Gary Short

Ottawa, August 28, 2017

**Kathy Thompson**

Assistant Deputy Minister  
Community Safety and Countering Crime Branch

[38-1-o]

**ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE CANADA**

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION  
ACT, 1999

*Notice of intent to amend the Non-domestic  
Substances List under subsection 66(2) of the  
Canadian Environmental Protection Act, 1999*

Notice is hereby given that the Minister of Environment and Climate Change intends to amend the *Non-domestic Substances List*, pursuant to subsection 66(2) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.<sup>a</sup>

Public comment period

Any person may, within 60 days of publication of this notice, indicate if any of the substances are in the Canadian marketplace (i.e. are imported into or manufactured

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33

Sylvia Schroeder  
Karen M. Timchuk

Ottawa, le 28 août 2017

La sous-ministre adjointe  
Secteur de la sécurité communautaire et  
de la lutte contre le crime

**Kathy Thompson**

[38-1-o]

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA  
PROTECTION CIVILE**

CODE CRIMINEL

*Révocation de nomination à titre de préposé aux  
empreintes digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je révoque par la présente la nomination de la personne suivante du service de police d'Edmonton à titre de préposé aux empreintes digitales :

Gary Short

Ottawa, le 28 août 2017

La sous-ministre adjointe  
Secteur de la sécurité communautaire et  
de la lutte contre le crime

**Kathy Thompson**

[38-1-o]

**ENVIRONNEMENT ET CHANGEMENT CLIMATIQUE  
CANADA**

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Avis d'intention de modifier la Liste extérieure en  
vertu du paragraphe 66(2) de la Loi canadienne sur la  
protection de l'environnement (1999)*

Avis est donné par les présentes que le ministre de l'Environnement et du Changement climatique a l'intention de modifier la *Liste extérieure* en vertu du paragraphe 66(2) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.<sup>a</sup>

Période de consultation publique

Toute personne peut, dans les soixante jours suivant la date de publication du présent avis, indiquer si ces substances se retrouvent sur le marché canadien (c'est-à-dire

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33

in Canada) in quantities that exceed 100 kg in a calendar year. Substances found to be in the Canadian marketplace will be considered for delayed removal from the *Non-domestic Substances List*. All comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice and be sent to the Executive Director, Program Development and Engagement Division, Environment and Climate Change Canada, Gatineau, Quebec K1A 0H3, 819-938-5212 (fax), [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca) (email).

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this notice may submit with the information a request that it be treated as confidential.

### **George Enei**

Assistant Deputy Minister  
Science and Technology Branch

On behalf of the Minister of Environment and  
Climate Change

## **ANNEX**

**1. Part I of the *Non-domestic Substances List*<sup>1</sup> is proposed to be amended by deleting the following:**

55-68-5	2198-75-6
93-76-5	2198-77-8
94-67-7	2234-13-1
100-57-2	2425-54-9
111-85-3	2587-76-0
116-06-3	3590-84-9
319-84-6	4342-36-3
319-85-7	6712-98-7
375-72-4	10102-45-1
510-15-6	10222-01-2
1191-80-6	10461-98-0
1345-07-9	12056-51-8
1563-66-2	12068-51-8
1825-31-6	12070-10-9
2050-69-3	12070-13-2
2050-72-8	13302-00-6
2050-73-9	13308-51-5
2050-74-0	13573-13-2
2050-75-1	13597-19-8
2128-93-0	15666-28-1
2167-23-9	15667-10-4

## **Coming into Force**

**2. This Order would come into force on the day on which it is published in the *Canada Gazette*.**

<sup>1</sup> Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

si elles sont importées ou fabriquées au Canada) en quantités supérieures à 100 kg au cours d'une année civile. On considérera un retrait différé de la *Liste extérieure* pour les substances qui se retrouvent sur le marché canadien. Tous les commentaires doivent citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, ainsi que la date de publication du présent avis, et être envoyés au Directeur exécutif, Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes, Environnement et Changement climatique Canada, Gatineau (Québec) K1A 0H3, 819-938-5212 (télécopieur), [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca) (courriel).

Conformément à l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander que ceux-ci soient considérés comme confidentiels.

Le sous-ministre adjoint

Direction générale des sciences et de la technologie

**George Enei**

Au nom de la ministre de l'Environnement et du  
Changement climatique

## **ANNEXE**

**1. Il est proposé de modifier la partie I de la *Liste extérieure*<sup>1</sup> par radiation de ce qui suit :**

15968-05-5	72361-54-7
17804-35-2	72480-70-7
19224-26-1	72968-35-5
20004-12-0	78355-51-8
21850-44-2	83833-21-0
25637-99-4	95718-78-8
26040-51-7	100402-78-6
26292-98-8	106917-31-1
26748-38-9	108388-79-0
29240-17-3	177473-73-3
29457-72-5	184785-38-4
34432-92-3	189233-30-5
61788-33-8	213077-23-7
68187-39-3	220689-12-3
68584-82-7	244235-47-0
68920-56-9	404362-22-7
70833-40-8	467220-12-8
70865-20-2	671756-61-9
71033-08-4	676143-36-5
72162-28-8	851545-09-0
72259-65-5	

## **Entrée en vigueur**

**2. Le présent arrêté entrerait en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette du Canada*.**

<sup>1</sup> Supplément, Partie I de la *Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

## EXPLANATORY NOTE

(This explanatory note is not part of the notice of intent to amend to the Non-domestic Substances List.)

### Description

The notice of intent is an opportunity for the public to comment on proposed amendments to the *Non-domestic Substances List* (NDSL), pursuant to subsection 66(2) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), to delete 83 substances from this list.

### Background

The NDSL is an inventory of substances new to Canada, i.e. not on the *Domestic Substances List*, but recognized as being in commerce internationally. The NDSL is based on the *Toxic Substances Control Act* (TSCA) Chemical Substances Inventory of the United States Environmental Protection Agency (U.S. EPA). Substances that have been on the public portion of the U.S. EPA's TSCA Chemical Substances Inventory for a minimum period of one year, and that are not subject to risk management controls in Canada or the United States or of concern under the *Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants* or the *Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade* (Stockholm or Rotterdam conventions), are added to the NDSL on a semi-annual basis. Substances on the NDSL are subject to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*; however, these substances have higher reporting thresholds than new substances that are not listed.

### Project scope

Environment and Climate Change Canada initiated a review of substances on the NDSL to assess if concerns have been raised regarding these substances in Canada, the United States, or under the Stockholm or Rotterdam conventions. Risk management controls imposed by other jurisdictions can signal potential concerns in Canada; therefore, these substances merit more stringent reporting requirements (i.e. the same requirements as new substances not listed on the NDSL). Moving forward, the Government of Canada will do this review annually to identify substances that may potentially be of concern and to propose their removal from the NDSL.

## NOTE EXPLICATIVE

(Cette note explicative ne fait pas partie de l'avis d'intention de modifier la Liste extérieure.)

### Description

L'avis d'intention permet au public de faire connaître ses commentaires au sujet de modifications proposées à la *Liste extérieure* (LE), conformément au paragraphe 66(2) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE]; ces modifications consistent à radier 83 substances de cette liste.

### Contexte

La LE est un inventaire de substances nouvelles au Canada (c'est-à-dire qui ne figurent pas à la *Liste intérieure*), mais qui sont reconnues pour être commercialisées ailleurs dans le monde. La LE est fondée sur le Chemical Substances Inventory (ou l'inventaire des substances chimiques) de la *Toxic Substances Control Act* (TSCA), relevant de l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis. Les substances qui se trouvent dans la partie publique de l'inventaire des substances chimiques de la TSCA de l'EPA des États-Unis depuis au moins un an, et qui ne sont pas visées par des mesures de gestion des risques au Canada ou aux États-Unis ni identifiées sous la *Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants* ou la *Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international* (les conventions de Stockholm et de Rotterdam), sont ajoutées à la LE à chaque semestre. Les substances qui figurent à la LE sont assujetties au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*; toutefois, ces substances ont des seuils de déclaration plus élevés par rapport aux substances nouvelles qui ne figurent pas à la LE.

### Portée du projet

Environnement et Changement climatique Canada a entrepris un examen des substances qui figurent à la LE pour déterminer si des préoccupations ont été soulevées concernant ces substances au Canada, aux États-Unis ou bien en fonction des conventions de Stockholm et de Rotterdam. Les mesures de gestion des risques imposées dans d'autres pays peuvent être un signe d'inquiétudes potentielles pour le Canada, et c'est pourquoi ces substances doivent être assujetties à des exigences de déclaration plus strictes (c'est-à-dire les mêmes exigences que pour les nouvelles substances qui ne figurent pas à la LE). À l'avenir, un examen annuel permettra au gouvernement du Canada d'identifier les substances qui pourraient être préoccupantes et de proposer leur radiation de la LE.

## Project outcome

Under the current review, a total of 83 substances were identified as of potential concern in Canada based on risk management measures taken in Canada, regulatory flags on the TSCA Chemical Substances Inventory or concerns raised under the Stockholm or Rotterdam conventions. Therefore, it is proposed to delete these 83 substances from the NDSL. Resulting amendments to the NDSL are expected to improve the protection of Canadians and their environment, while providing greater regulatory alignment with international partners.

## Consultation

Consultations were held with key stakeholders in 2015 and they expressed general support for this initiative.

## Next steps

Within 60 days of publication of the notice, any person may submit comments or identify whether any of the 83 substances are currently in the Canadian marketplace in quantities that exceed 100 kg in a calendar year. Comments will be taken into consideration during the development of the final Order and identified stakeholders with current business interests in these chemicals (i.e. current importers or manufacturers) will be engaged to facilitate a transition to the new reporting requirements. For example, delayed removal will be considered for substances in the Canadian marketplace should additional time be required to ensure continued compliance with the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*. The final Order will be published in the *Canada Gazette*, Part I.

Should future annual reviews identify substances of potential concern, a notice of intent would also be published in the *Canada Gazette*, Part I, for a 60-day public consultation, prior to amending the NDSL.

Amendments to the NDSL are not in force until the Order is published in the *Canada Gazette*, Part I.

## Contact information

Please send your feedback, suggestions, or questions to the Substances Management Information Line:

### Telephone:

1-800-567-1999 (toll-free in Canada)

1-819-938-3232 (outside of Canada)

Fax: 1-819-938-5212

Email: [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca)

## Résultat du projet

Dans le cadre de l'examen actuel, on a identifié un total de 83 substances qui sont visées par des mesures de gestion des risques au Canada, des mentions réglementaires dans l'inventaire des substances chimiques de la TSCA, ou qui sont le sujet de préoccupations soulevées en fonction des conventions de Stockholm ou de Rotterdam. Par conséquent, on propose de radier ces 83 substances de la LE. On espère que ces modifications à la LE permettront de mieux protéger la population canadienne et son environnement, tout en assurant une meilleure harmonisation avec la réglementation des partenaires internationaux.

## Consultation

Des consultations ont été menées en 2015 avec les intervenants clés et ceux-ci se sont montrés généralement favorables à la proposition.

## Prochaines étapes

Dans les 60 jours suivant la publication de l'avis, toute personne peut soumettre des commentaires ou indiquer si une ou plusieurs des 83 substances se trouvent actuellement sur le marché canadien dans des quantités dépassant 100 kg par année civile. Les commentaires seront pris en compte dans le cadre de l'élaboration du décret final et les intervenants identifiés comme ayant des intérêts commerciaux relativement à ces substances chimiques (c'est-à-dire importateurs ou fabricants actuels) seront mis à contribution pour assurer la transition vers les nouvelles exigences de déclaration. Par exemple, on envisagera de retarder la radiation des substances qui sont sur le marché canadien si plus de temps est nécessaire pour assurer le maintien de la conformité au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*. Le décret final sera publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*.

Si des substances potentiellement préoccupantes devaient être identifiées dans les futurs examens annuels, un avis d'intention serait aussi publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* pour une consultation publique de 60 jours, avant que la LE ne soit modifiée.

Les modifications à la LE ne sont pas en vigueur tant que le décret n'a pas été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*.

## Pour nous joindre

Veillez faire part de vos commentaires, suggestions ou questions au moyen de la Ligne d'information de la gestion des substances :

### Téléphone :

1-800-567-1999 (gratuit au Canada)

1-819-938-3232 (de l'extérieur du Canada)

Télécopieur : 1-819-938-5212

Courriel : [eccc.substances.eccc@canada.ca](mailto:eccc.substances.eccc@canada.ca)

For additional information or documentation regarding the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*, please visit the New Substances program website at [www.ec.gc.ca/subsnouvelles-newsubs/](http://www.ec.gc.ca/subsnouvelles-newsubs/).

[38-1-o]

## INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA

### RADIOCOMMUNICATION ACT

*Notice No. SMSE-017-17 — Release of RSS-252, issue 1*

Notice is hereby given that Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) is publishing the following standard:

- Radio Standard Specification RSS-252, issue 1, *Intelligent Transportation Systems — Dedicated Short Range Communications (DSRC) — On-Board Unit (OBU)*.

This standard establishes the certification requirements for licence-exempt dedicated short range communication (DSRC) on-board devices operating in the band 5850-5925 MHz.

#### General information

The [Radio Equipment Standards list](#) will be amended accordingly.

#### Submitting comments

Comments and suggestions for improving these standards may be submitted online using the Standard Change Request form at [www.ic.gc.ca/res\\_change](http://www.ic.gc.ca/res_change).

#### Obtaining copies

Copies of this notice and of documents referred to herein are available electronically on the Spectrum Management and Telecommunications Website at [www.ic.gc.ca/spectrum](http://www.ic.gc.ca/spectrum).

Official versions of *Canada Gazette* notices can be viewed at [www.gazette.gc.ca/rp-pr/p1/index-eng.html](http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p1/index-eng.html).

September 2017

#### Martin Proulx

Director General  
Engineering, Planning and Standards Branch

[38-1-o]

Pour plus d'information ou pour recevoir de la documentation au sujet du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*, veuillez visiter le site Web du Programme des substances nouvelles à l'adresse suivante : [www.ec.gc.ca/subsnouvelles-newsubs/](http://www.ec.gc.ca/subsnouvelles-newsubs/).

[38-1-o]

## INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA

### LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION

*Avis n° SMSE-017-17 — Publication du CNR-252, 1<sup>re</sup> édition*

Avis est par la présente donné qu'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) publie la norme suivante :

- Cahier des charges sur les normes radioélectriques CNR-252, 1<sup>re</sup> édition, *Systèmes de transport intelligents — Communication dédiée à courte distance (CDCD) — Unité embarquée (UE)*.

Cette norme établit les exigences de certification pour les dispositifs embarqués de communication dédiée à courte distance (CDCD) exempts de licence. Ces dispositifs sont exploités dans la plage de fréquences de 5 850 à 5 925 MHz.

#### Renseignements généraux

La [liste des normes applicables au matériel radio](#) sera modifiée en conséquence.

#### Présentation de commentaires

Les commentaires et suggestions pour améliorer ces normes peuvent être soumis en ligne en utilisant le formulaire « Demande de changement à la norme » disponible à l'adresse suivante : [www.ic.gc.ca/changement\\_nmr](http://www.ic.gc.ca/changement_nmr).

#### Obtention de copies

Le présent avis ainsi que les documents cités sont affichés sur le site Web de Gestion du spectre et télécommunications à l'adresse suivante : [www.ic.gc.ca/spectre](http://www.ic.gc.ca/spectre).

On peut consulter la version officielle des avis de la *Gazette du Canada* à l'adresse suivante : [www.gazette.gc.ca/rp-pr/p1/index-fra.html](http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p1/index-fra.html).

Septembre 2017

#### Le directeur général

Direction générale du génie, de la planification et des normes

#### Martin Proulx

[38-1-o]



**PRIVY COUNCIL OFFICE***Appointment opportunities*

*We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. Moving forward, the Government of Canada will use an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous Canadians and minority groups are properly represented in positions of leadership. We will continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.*

*The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.*

**Current opportunities**

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the Governor in Council Appointments website (<http://www.appointments-nominations.gc.ca/slctnPres.asp?menu=1&lang=eng>).

Position	Organization	Closing date
President and Chief Executive Officer	Atomic Energy of Canada Limited	September 29, 2017
Chairperson of the Board of Directors	Canada Post Corporation	October 16, 2017
Members of the Board of Directors	Canada Post Corporation	October 23, 2017
Vice-Chairperson (Telecommunications)	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	October 18, 2017
Members	Copyright Board	September 25, 2017
Vice-Chair	Copyright Board	September 25, 2017
Members (appointment to roster)	International Trade and International Investment Dispute Settlement Bodies	September 25, 2017
Chairperson	Invest in Canada Hub	September 27, 2017

**BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ***Possibilités de nominations*

*Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. À l'avenir, le gouvernement du Canada suivra un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui s'inscrit dans le droit fil de l'engagement du gouvernement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Canadiens autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuerons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.*

*Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.*

**Possibilités d'emploi actuelles**

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le site Web des nominations par le gouverneur en conseil (<http://www.appointments-nominations.gc.ca/slctnPres.asp?menu=1&lang=fra>).

Poste	Organisation	Date de clôture
Président(e) et premier(ère) dirigeant(e)	Énergie atomique du Canada limitée	29 septembre 2017
Président(e) du Conseil d'administration	Société canadienne des postes	16 octobre 2017
Membres du Conseil d'administration	Société canadienne des postes	23 octobre 2017
Vice-président(e) [Télécommunications]	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	18 octobre 2017
Commissaires	Commission du droit d'auteur	25 septembre 2017
Vice-président(e)	Commission du droit d'auteur	25 septembre 2017
Membres (nomination à une liste)	Organes de règlement de différends en matière de commerce international et d'investissement international	25 septembre 2017
Président(e)	Investir au Canada	27 septembre 2017

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Chief Executive Officer	Invest in Canada Hub	October 11, 2017	Président(e)- directeur(trice) général(e)	Investir au Canada	11 octobre 2017
Directors	Invest in Canada Hub	October 25, 2017	Administrateurs(trices)	Investir au Canada	25 octobre 2017
Vice-Chairperson	Invest in Canada Hub	October 25, 2017	Vice-président(e)	Investir au Canada	25 octobre 2017
Chief Executive Officer	National Museum of Science and Technology	September 25, 2017	Directeur(trice)	Musée national des sciences et de la technologie	25 septembre 2017
Chief Electoral Officer	Office of the Chief Electoral Officer		Directeur(trice) général(e) des élections	Bureau du directeur général des élections	
Commissioner of Lobbying	Office of the Commissioner of Lobbying		Commissaire au lobbying	Commissariat au lobbying	
Commissioner of Official Languages	Office of the Commissioner of Official Languages for Canada		Commissaire aux langues officielles	Bureau du commissaire aux langues officielles du Canada	
Conflict of Interest and Ethics Commissioner	Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner		Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique	
Information Commissioner	Office of the Information Commissioner		Commissaire à l'information	Commissariat à l'information	
Senate Ethics Officer	Office of the Senate Ethics Officer		Conseiller(ère) sénatorial(e) en éthique	Bureau du conseiller sénatorial en éthique	
Chairperson	Royal Canadian Mint	October 18, 2017	Président(e) du conseil	Monnaie royale canadienne	18 octobre 2017
Commissioner	Royal Canadian Mounted Police	October 23, 2017	Commissaire	Gendarmerie royale du Canada	23 octobre 2017
Administrator	Ship-source Oil Pollution Fund and Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods	September 25, 2017	Administrateur(trice)	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires et Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées	25 septembre 2017
Deputy Administrator	Ship-source Oil Pollution Fund and Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods	September 25, 2017	Administrateur(trice) adjoint(e)	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires et Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées	25 septembre 2017
Chairperson	Telefilm Canada	September 25, 2017	Président(e)	Téléfilm Canada	25 septembre 2017

**Ongoing opportunities**

Opportunities posted on an ongoing basis.

Position	Organization	Closing date
Full-time and Part-time Members	Immigration and Refugee Board	December 31, 2017
Members	Veterans Review and Appeal Board	December 31, 2017

**Upcoming opportunities**

New opportunities that will be posted in the coming weeks.

Position	Organization
Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police
Sergeant-at-Arms	House of Commons
Commissioner	International Joint Commission

[38-1-o]

**Possibilités d'emploi permanentes**

Possibilités affichées de manière continue.

Poste	Organisation	Date de clôture
Commissaires à temps plein et à temps partiel	Commission de l'immigration et du statut de réfugié	31 décembre 2017
Membres	Tribunal des anciens combattants (révision et appel)	31 décembre 2017

**Possibilités d'emploi à venir**

Nouvelles possibilités de nominations qui seront affichées dans les semaines à venir.

Poste	Organisation
Président(e)	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada
Sergent(e) d'armes	Chambre des communes
Commissaire	Commission mixte internationale

[38-1-o]

## **PARLIAMENT**

### **HOUSE OF COMMONS**

First Session, Forty-Second Parliament

#### **PRIVATE BILLS**

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 28, 2015.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-6443.

**Charles Robert**

Clerk of the House of Commons

## **PARLEMENT**

### **CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, quarante-deuxième législature

#### **PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 28 novembre 2015.

Pour d'autres renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice du Centre, pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-6443.

Le greffier de la Chambre des communes

**Charles Robert**

---

**COMMISSIONS**

**CANADA REVENUE AGENCY**

**INCOME TAX ACT**

*Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below revoking it for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(c) and 168(1)(e) and subsection 149.1(1) of the *Income Tax Act*, that we propose to revoke the registration of the organization listed below and that the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice.”

Business Number Numéro d’entreprise	Name/Nom Address/Adresse
872018270RR0001	FORERUNNER PRAYER FORCE SOCIETY, CALGARY, ALTA.

**Tony Manconi**  
Director General  
Charities Directorate

[38-1-o]

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**

**APPEAL**

*Notice No. HA-2017-012*

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) will hold a public hearing to consider the appeal referenced hereunder. This hearing will be held beginning at 9:30 a.m., in the Tribunal’s Hearing Room No. 2, 18th Floor, 333 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-998-9908 to obtain further information and to confirm that the hearing will be held as scheduled.

<i>Customs Act</i>	
Honda Canada Inc. v. President of the Canada Border Services Agency	
Date of Hearing	October 26, 2017
Appeal No.	AP-2017-008
Goods in Issue	Warranty A/T Kit

**COMMISSIONS**

**AGENCE DU REVENU DU CANADA**

**LOI DE L’IMPÔT SUR LE REVENU**

*Révocation de l’enregistrement d’un organisme de bienfaisance*

L’avis d’intention de révocation suivant a été envoyé à l’organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu’il n’a pas respecté les parties de la *Loi de l’impôt sur le revenu* tel qu’il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes, conformément aux alinéas 168(1)(b), 168(1)(c) et 168(1)(e) et au paragraphe 149.1(1) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, que nous avons l’intention de révoquer l’enregistrement de l’organisme mentionné ci-dessous et que la révocation de l’enregistrement entrera en vigueur à la date de publication du présent avis. »

Le directeur général  
Direction des organismes de bienfaisance  
**Tony Manconi**

[38-1-o]

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

**APPEL**

*Avis n° HA-2017-012*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) tiendra une audience publique afin d’entendre l’appel mentionné ci-dessous. L’audience débutera à 9 h 30 et aura lieu dans la salle d’audience n° 2 du Tribunal, 18<sup>e</sup> étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario). Les personnes intéressées qui ont l’intention d’assister à l’audience doivent s’adresser au Tribunal en composant le 613-998-9908 si elles désirent plus de renseignements ou si elles veulent confirmer la date de l’audience.

<i>Loi sur les douanes</i>	
Honda Canada Inc. c. Président de l’Agence des services frontaliers du Canada	
Date de l’audience	26 octobre 2017
Appel n°	AP-2017-008
Marchandises en cause	Warranty A/T Kit

Issue	Whether the goods in issue qualify for the application of tariff item No. 9958.00.00 as parts, accessories and articles, excluding tires and tubes, for use in the manufacture of original equipment parts for passenger automobiles, trucks or buses, or for use as original equipment in the manufacture of such vehicles or chassis therefor, as claimed by Honda Canada Inc.
Tariff Item at Issue	Honda Canada Inc.—9958.00.00

[38-1-o]

Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause peuvent bénéficier des avantages du numéro tarifaire 9958.00.00 à titre de parties, accessoires et articles, à l'exclusion des pneumatiques et chambres à air, devant servir à la fabrication de parties d'équipement d'origine de véhicules de tourisme, de camions ou d'autobus, ou devant servir d'équipement d'origine dans la fabrication de ces véhicules ou de leurs châssis, comme le soutient Honda Canada Inc.
Numéro tarifaire en cause	Honda Canada Inc. — 9958.00.00

[38-1-o]

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

### DETERMINATION

#### *Communication, detection and fibre optics*

Notice is hereby given that, after completing its inquiry, the Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) made a determination (File No. PR-2017-006) on September 11, 2017, with respect to a complaint filed by Rockwell Collins Canada Inc. (Rockwell Collins Canada), of Ottawa, Ontario, pursuant to subsection 30.11(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, R.S.C., 1985, c. 47 (4th Supp.), concerning a procurement (Solicitation No. W8474-156921/A) by the Department of Public Works and Government Services on behalf of the Department of National Defence. The solicitation was for the provision of very high frequency and ultrahigh frequency radio systems used in air traffic control.

Rockwell Collins Canada alleged that the selection of the winning bidder may not have been made in accordance with the requirements specified in the tender documents.

Having examined the evidence presented by the parties and considered the provisions of the *Agreement on Internal Trade*, the Tribunal determined that the complaint was valid.

Further information may be obtained from the Registrar, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, 333 Laurier Avenue West, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), 613-990-2439 (fax), [citt-tcce@tribunal.gc.ca](mailto:citt-tcce@tribunal.gc.ca) (email).

Ottawa, September 11, 2017

[38-1-o]

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### DÉCISION

#### *Communication, détection et fibres optiques*

Avis est donné par la présente que le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal), à la suite de son enquête, a rendu une décision (dossier n° PR-2017-006) le 11 septembre 2017 concernant une plainte déposée par Rockwell Collins Canada Inc. (Rockwell Collins Canada), d'Ottawa (Ontario), aux termes du paragraphe 30.11(1) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, L.R.C. (1985), ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.), au sujet d'un marché (invitation n° W8474-156921/A) passé par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux au nom du ministère de la Défense nationale. L'invitation portait sur la fourniture de systèmes radio à ondes métriques et à ondes décimétriques utilisés pour le contrôle de la circulation aérienne.

Rockwell Collins Canada alléguait que le soumissionnaire gagnant n'a peut-être pas été sélectionné conformément aux exigences décrites dans les documents d'appel d'offres.

Après avoir examiné les éléments de preuve présentés par les parties et tenu compte des dispositions de l'*Accord sur le commerce intérieur*, le Tribunal a jugé que la plainte était fondée.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Greffier, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), 613-990-2439 (télécopieur), [tcce-citt@tribunal.gc.ca](mailto:tcce-citt@tribunal.gc.ca) (courriel).

Ottawa, le 11 septembre 2017

[38-1-o]

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its website the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the Commission's website, [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca), under "Part 1 Applications."

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult "Today's Releases" on the Commission's website, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission's website and may also be examined at the Commission's offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission's website under "Public Proceedings."

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### PART 1 APPLICATIONS

The following applications for renewal or amendment, or complaints were posted on the Commission's website between September 8 and September 14, 2017.

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il publie ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1<sup>er</sup> avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, le Conseil affiche directement sur son site Web, [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca), certaines demandes de radiodiffusion sous la rubrique « Demandes de la Partie 1 ».

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « Nouvelles du jour » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu'un lien aux demandes de la partie 1.

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l'on peut consulter les dossiers complets de l'instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d'examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « Instances publiques ».

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### DEMANDES DE LA PARTIE 1

Les demandes de renouvellement ou de modification ou les plaintes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 8 septembre et le 14 septembre 2017.

Application filed by / Demande présentée par	Application number / Numéro de la demande	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses
Ethnic Channels Group Limited	2017-0875-2	INSIGHT UHD	Across Canada / L'ensemble du Canada		October 12, 2017 / 12 octobre 2017

## DECISIONS

## DÉCISIONS

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2017-329	September 12, 2017 / 12 septembre 2017	Ethnic Channels Group Limited	Various non-Canadian programming services / Divers services de programmation non canadiens	Across Canada / L'ensemble du Canada	
2017-330	September 12, 2017 / 12 septembre 2017	Beanfield Technologies Inc.	Terrestrial broadcasting distribution undertakings / Entreprises de distribution de radiodiffusion terrestres	Toronto (East Bayfront and / et West Don Lands)	Ontario
2017-331	September 13, 2017 / 13 septembre 2017	Radio communautaire Cornwall-Alexandria Inc.	CHOD-FM	Cornwall and / et Dunvegan	Ontario
2017-332	September 13, 2017 / 13 septembre 2017	Powell River Community Radio Society	CJMP-FM	Powell River	British Columbia / Colombie-Britannique

[38-1-o]

[38-1-o]

## PUBLIC SERVICE COMMISSION

## COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

## PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

## LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

*Permission granted (Bugden, Robert)**Permission accordée (Bugden, Robert)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Robert Bugden, Acting Visitor Services Attendant II, whose substantive position is Visitor Facilities Attendant, Western Newfoundland and Labrador Field Unit, Parks Canada Agency, to be a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor for the Town of Rocky Harbour, Newfoundland and Labrador, in a municipal election to be held on September 26, 2017.

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Robert Bugden, préposé des services aux visiteurs II par intérim, dont le poste d'attache est préposé des installations pour les visiteurs, Unité de gestion de l'Ouest de Terre-Neuve-et-Labrador, Agence Parcs Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, au poste de conseiller de la Ville de Rocky Harbour (Terre-Neuve-et-Labrador), à l'élection municipale prévue pour le 26 septembre 2017.

September 8, 2017

Le 8 septembre 2017

**Natalie Jones**

Director General  
Political Activities and  
Non-Partisanship Directorate

La directrice générale  
Direction des activités politiques  
et de l'impartialité politique

**Natalie Jones**

[38-1-o]

[38-1-o]



**PUBLIC SERVICE COMMISSION**

**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT**

*Permission granted (Gagnon, Teresa Denise)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Teresa Denise Gagnon, Call Centre Agent, Department of National Defence, Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec, to be a candidate, before and during the election period, for the positions of Councillor and Deputy Mayor for the Municipality of Sainte-Anne-de-Sabrevois, Quebec, in a municipal election to be held on November 5, 2017.

September 14, 2017

**Natalie Jones**

Director General  
Political Activities and  
Non-Partisanship Directorate

[38-1-o]

**COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE**

**LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

*Permission accordée (Gagnon, Teresa Denise)*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Teresa Denise Gagnon, agente de centre d'appel, ministère de la Défense nationale, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de se porter candidate, avant et pendant la période électorale, aux postes de conseillère et de mairesse suppléante de la Municipalité de Sainte-Anne-de-Sabrevois, Québec, à l'élection municipale prévue pour le 5 novembre 2017.

Le 14 septembre 2017

La directrice générale

Direction des activités politiques  
et de l'impartialité politique

**Natalie Jones**

[38-1-o]

**INDEX****COMMISSIONS****Canada Revenue Agency**

Income Tax Act  
Revocation of registration of a charity ..... 3732

**Canadian International Trade Tribunal**

Appeal  
Notice No. HA-2017-012..... 3732  
Determination  
Communication, detection and fibre optics... 3733

**Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**

Decisions ..... 3735  
\* Notice to interested parties..... 3734  
Part 1 applications ..... 3734

**Public Service Commission**

Public Service Employment Act  
Permission granted (Bugden, Robert)..... 3735  
Permission granted (Gagnon, Teresa Denise) ..... 3736

**GOVERNMENT NOTICES****Environment, Dept. of the**

Canadian Environmental Protection Act, 1999  
Notice with respect to certain  
micro-organisms ..... 3706

**Environment, Dept. of the, and Dept. of Health**

Canadian Environmental Protection Act, 1999  
Publication after screening assessment  
of six substances in the Acrylates and  
Methacrylates Group specified on the  
Domestic Substances List  
(subsection 77(1) of the Canadian  
Environmental Protection Act, 1999) ..... 3715

**GOVERNMENT NOTICES — Continued****Environment and Climate Change Canada**

Canadian Environmental Protection Act, 1999  
Notice of intent to amend the Non-domestic  
Substances List under subsection 66(2) of  
the Canadian Environmental Protection  
Act, 1999 ..... 3723

**Industry, Dept. of**

Appointments..... 3719  
Senator called..... 3721

**Innovation, Science and Economic Development Canada**

Radiocommunication Act  
Notice No. SMSE-017-17 — Release of  
RSS-252, issue 1 ..... 3727

**Privy Council Office**

Appointment opportunities..... 3728

**Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of**

Criminal Code  
Designation as fingerprint examiner..... 3721  
Revocation of designation as fingerprint  
examiner..... 3722

**PARLIAMENT****House of Commons**

\* Filing applications for private bills (First  
Session, Forty-Second Parliament)..... 3731

\* This notice was previously published.

**INDEX****AVIS DU GOUVERNEMENT**

<b>Conseil privé, Bureau du</b>	
Possibilités de nominations .....	3728
<b>Environnement, min. de l'</b>	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis concernant certains micro-organismes .....	3706
<b>Environnement, min. de l', et min. de la Santé</b>	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Publication après évaluation préalable de six substances du groupe des acrylates et des méthacrylates inscrites sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	3715
<b>Environnement et Changement climatique Canada</b>	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis d'intention de modifier la Liste extérieure en vertu du paragraphe 66(2) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) .....	3723
<b>Industrie, min. de l'</b>	
Nominations .....	3719
Sénateur appelé .....	3721
<b>Innovation, Sciences et Développement économique Canada</b>	
Loi sur la radiocommunication	
Avis n° SMSE-017-17 — Publication du CNR-252, 1 <sup>re</sup> édition .....	3727
<b>Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la</b>	
Code criminel	
Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales .....	3721
Révocation de nomination à titre de préposé aux empreintes digitales .....	3722

**COMMISSIONS**

<b>Agence du revenu du Canada</b>	
Loi de l'impôt sur le revenu	
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance .....	3732
<b>Commission de la fonction publique</b>	
Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Permission accordée (Bugden, Robert) .....	3735
Permission accordée (Gagnon, Teresa Denise) .....	3736
<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>	
* Avis aux intéressés .....	3734
Décisions .....	3735
Demandes de la partie 1 .....	3734
<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b>	
Appel	
Avis n° HA-2017-012 .....	3732
Décision	
Communication, détection et fibres optiques .....	3733

**PARLEMENT**

<b>Chambre des communes</b>	
* Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarante-deuxième législature) .....	3731

\* Cet avis a déjà été publié.